



### *Esa convivencia que se frustró*

La Argentina de los caciques

Por Carlos Martínez Sarasola  
Del Nuevo Extremo. 430 páginas

El ensayo busca echar luz en un aspecto poco conocido: la visión de los indios sobre la convivencia con los blancos, cuando se estaba construyendo la Argentina, entre fines del siglo XVIII hasta fines del XIX, en las zonas de la Pampa y la Patagonia. La postura desde la que parte el antropólogo puede sorprender a más de un lector ya que, según documenta con actas y testimonios de caciques y viajeros, los pueblos originarios tuvieron una intención inclusiva e integradora.

Se transcriben textos y se resaltan frases que transmiten el pensamiento de sus líderes y el contenido brinda una contextualización, como la primera cita del libro, que pertenece al cacique Lorenzo, ubicado en la época del Virreynato: "Hay lugar suficiente para indios y cristianos. Armonía es posible y útil. Pero si busca camorra, tendrá camorra".

En ocasiones respeta la gramática original con que fueron escritas las frases y en otras las adapta, una operación similar a la que realiza con el nombre de los caciques donde los castellaniza y también los menciona en su lengua, con la presencia casi excluyente del mapudungun, el código mapuche, y en menor medida el de los tehuelches. Cada capítulo remite a un momento histórico particular y resulta interesante la postura de los caciques sobre los distintos acontecimientos, como la voluntad de colaborar en el combate contra los ingleses, la intención de compartir recursos o la decisión de dejar cruzar los Andes a San Martín: "Aceptamos tu propuesta a excepción de tres caciques, a los que sabremos contener".

El trabajo sirve para informar sobre el mundo indígena con sus diversidades y contradicciones hasta la denominada conquista del desierto cuando se perdió, según el autor, la posibilidad de escuchar e incluir a los pueblos originarios y construir el país que no fue

Pablo Fariás